

**KBA AKTIV**

**KONTAKT- UND BERATUNGSSTELLE ALTER**

TEL. 237 65 65' - die Nummer für Ihre Wünsche und Anliegen

**INTERNET UND EXCEL-KURSE**

In Kleingruppen bis max. 5 Teilnehmenden  
Auskunft und Anmeldung KBA, Vaduz, Tel. 237 65 65

**PC-SPASS FÜR EINSTEIGER UND FORTGESCHRITTENE**

In Kleingruppen bis max. 5 Teilnehmenden.  
Auskunft und Anmeldung KBA, Vaduz, Tel. 237 65 65

**COMPUTERIA**

Unsere Computeria steht Ihnen zur Verfügung zum Üben am PC, Surfen im Internet, Hilfestellung bei Fragen ...  
Auskunft und Anmeldung KBA, Vaduz, Tel. 237 65 65

**Sozialberatung**

Sozialversicherungen und finanzielle Hilfen  
Betreuende Angehörige  
Pflegevereinbarung  
Krisen- und Konfliktsituation

**Begegnung**

**MITTAGSTISCH - AUS NANA'S KOCHTOPF**

Donnerstag, 31. Januar 2002, 12.00 Uhr essen Jung und Alt gemeinsam: Lucio's Überraschungsmenu. Bitte um Voranmeldung bis 30. 1. 2002.

**Begleitung**

Hausnotruftelefon  
Hilfe für Senioren in Haus und Garten

**Bewegung**

**BEWEGUNG MIT MUSIK**  
Neu ab 9. Januar 2002 jeden Mittwoch in Nendeln

**VELOFAHREN**

Saisonstart im April 2002

**WALKING**

in Schaan und Triesen

**FITGYMNASTIK**

in Balzers, Triesen, Triesenberg, Vaduz, Schaan und Eschen

**INTERNATIONALE FOLKLORETÄNZE**

in Vaduz

**MÄNNERTURNEN**

in Vaduz und Schellenberg

**SCHWIMMEN, WASSERGYMNASTIK**

in Eschen, Schaan, Triesen und Balzers

**SENIORENTURNEN**

in Eschen, Nendeln, Schellenberg und neu auch in Mauren

**ALTERSTURNEN**

jeden Freitag im Treffpunkt Ebenholz, Vaduz

Auskunft und Anmeldung: KBA Vaduz, Tel. 237 65 65

**Die liechtensteinischen Familienhilfen für Sie im Dienst**

**Familienhilfe/Hauspflege**

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Balzers               | Tel. 384 21 18 |
| Triesen               | Tel. 392 19 17 |
| Triesenberg           | Tel. 262 27 19 |
| Vaduz                 | Tel. 232 98 90 |
| Schaan/Planken        | Tel. 233 24 84 |
| Liechtenst. Unterland | Tel. 373 39 45 |

**Gemeindekrankenpflege**

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Balzers               | Tel. 388 13 51 |
| Triesen/Triesenberg   | Tel. 392 19 50 |
| Vaduz                 | Tel. 232 84 11 |
| Schaan/Planken        | Tel. 232 94 68 |
| Liechtenst. Unterland | Tel. 373 22 26 |

**Haushilfedienst für Betagte**

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| Balzers               | Tel. 384 18 08             |
| Triesen               | Tel. 392 19 17             |
| Triesenberg           | Tel. 262 27 19             |
| Vaduz                 | Tel. 232 98 90             |
| Schaan/Planken        | Tel. 233 24 84             |
| Liechtenst. Unterland | Tel. 373 45 81 / 373 41 90 |

**Mahlzeitendienst**

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Balzers           | Tel. 384 21 18 |
| Triesen*          | Tel. 392 42 82 |
| Triesenberg       | Tel. 262 69 06 |
| Vaduz             | Tel. 232 98 90 |
| Schaan            | Tel. 232 42 41 |
| Planken           | Tel. 373 27 78 |
| Gamprin/Bendern   | Tel. 373 22 83 |
| Eschen/Nendeln    | Tel. 373 20 34 |
| Mauren/Schaanwald | Tel. 373 13 79 |
| Schellenberg      | Tel. 373 10 02 |
| Ruggell           | Tel. 373 45 81 |

\* Organisation durch die freiwilligen Helfer

# Seniorenwanderungen des Alpenvereins

842. Wanderung der Gipfelstürmer - 675. Seniorenwanderung - 439. Freitagswanderung

Dank unzähliger Stunden Freiwilligen-Arbeit kann der Alpenverein jede Woche drei Seniorenwanderungen für jedermann kostenlos anbieten. Ein Hinweis auf unsere Seniorenwanderungen erfolgt im Veranstaltungskalender von Radio Ri um 8.40 und 11.40 Uhr, bei Ganztageswanderungen am Vorabend um 16.40 Uhr.

**842. Wanderung der Gipfelstürmer und Gipfelgeniesser**

Am Donnerstag lernen wir wiederum ein neues Wandergelände kennen, wenn es Neuschnee gibt. Dann geht es auf der rechten Talseite auf dem Höhenweg von Wildhaus nach Alt St. Johann. Sollten die Verhältnisse nicht gut sein (eisig), so streben wir wie die letzten Jahre üblich bei jedem Wetter Gamplüt zu.  
Treffpunkt: Donnerstag, 24. Januar um 12.57 Uhr beim



Bahnhof in Buchs (ab Vaduz um 12.40 Uhr), zur Weiterfahrt mit dem Postauto oder den vorhandenen Privatautos nach Wildhaus. Wanderleiterin: Josy Meier, Telefon 373 23 38.

**675. Seniorenwanderung**

Am Dienstag wandern wir von der Mühle ins obere Mühleholz, über den Fürstenweg, Iragell, Zipfelwald, Duxwald,

Tennisplatz, Gafos zum Kreuz und über den Rüfedamm hinunter zur Stärkung ins Orion.

Treffpunkt: Dienstag, 22. Januar um 13.32 Uhr bei der Bushaltestelle Mühleholz (ab Schaan 13.29 Uhr). Wanderleiter: Egon Hasler, Telefon 079/410 68 31

**439. Freitagswanderung**

Am Freitag wandern wir vom

Alten Friedhof in Balzers Richtung Pralawisch und weiter zum St. Katharinabrunnen. Durchs Riet zum St. Peter und Unterm Schloss hinunter ins Restaurant Zentrum.

Treffpunkt: Freitag, 25. Januar, um 13.52 Uhr bei der Postautohaltestelle Alter Friedhof in Balzers (ab Schaan um 13.29 Uhr). Auskunft: Ida Motz, Telefon 384 24 61.

**IM NOTFALL**

**Notrufnummern**

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Polizei             | 117 |
| Feuerwehr           | 118 |
| Sanitätsnotruf      | 144 |
| Europäischer Notruf | 112 |

24-Stunden-Notruf, gilt auch für LRK-Rettungsdienstl

**Ärztlicher Dienst**

ab Samstag, 8.00 Uhr  
Dres. U. & A. Deckert, Balzers  
Telefon 384 27 20

ab Sonntag, 8.00 Uhr  
Dr. Markus Huchler, Eschen  
Telefon 377 10 90

**Zahnärztlicher Dienst**

Samstag und Sonntag  
von 10.00 bis 12.00 Uhr

Dr. med. dent. Helmuth Vogt  
Dorfstrasse 7b, 9495 Triesen  
Telefon 392 24 24

**Apothekendienst**

Schlossapotheke Vaduz  
Tel. 233 25 30, (10 - 11.30 Uhr)

**AIDS-Hilfe Liechtenstein**

Im Malarsch 4 · Schaan  
Telefon 232 05 20  
Mo bis Fr 9.00 bis 12.00 Uhr  
und gemäss Telefonbeantworter

**Parkinson-Selbsthilfegruppe**

Auskünfte ab 18.00 Uhr unter  
Tel. 079/419 18 02  
(Yvonne Odoni)

Treffpunkt: Jeden 3. Dienstag  
im Monat um 15.00 Uhr im  
Betagtenwohnheim in Vaduz  
**Kontakt- und Beratungsstelle  
Alter**

**Beratung und Information**

Telefon 237 65 65

**Al-Anon-Gruppe**

Selbsthilfegruppe für Angehörige  
von Alkoholkranken  
Treffpunkt: jeden Montag um  
20 Uhr im Dachgeschoss Post-  
gebäude Schaan  
Kontakttelefon:  
0041 81 / 740 13 24

**EA Emotions Anonymous**

Selbsthilfegruppe für seelische  
Gesundheit. Treffpunkt jeden  
Freitag, 20 Uhr, Postgebäude  
Schaan, 3. Stock, Kontakt-  
Tel.-Nr. 268 39 48

**Sorgentelefon für Kinder**

147  
**Die dargebotene Hand**  
Telefonseelsorge Telefon 143

**Frauenhaus Liechtenstein**

Tag und Nacht während der  
ganzen Woche erreichbar -  
Tel. 380 02 03

**Krebshilfe Liechtenstein**

Im Malarsch 4, Schaan,  
Tel. 233 18 45  
Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr

**Krebstelefon 0800 55 88 38**  
Gratis und anonym. Informa-  
tions- und Beratungsdienst  
zum Thema Krebs (Mo-Fr von  
16 bis 19 Uhr)

**Bestattungsdienste**

Bestattungsdienst Bemax,  
Schaan, Tel. 233 49 50  
Bestattungsdienst P. Marxer,  
Bendern, Tel. 373 12 82  
Kintra, Bestattungsdienst,  
Triesen, Tel. 392 37 33  
Filiale Eschen, Tel. 373 82 40

**Amt für Soziale Dienste**

Tel. 236 72 82 oder 236 72 42  
(erreichbar während den  
üblichen Bürozeiten)

**Selbsthilfegruppen im FL**

Kontaktstelle der SHG/FL  
Postfach 1 · 9494 Schaan  
Telefon 079 / 419 18 02

**Diabetes-Beratungsstelle**

Jonaboda/Postgebäude  
9497 Triesenberg,  
Tel. 075 / 262 00 02

Beratungen nach telef. Verei-  
barung. Die Beratungsstelle  
ist jeweils am Mittwoch von  
15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

**Kontakt- und Beratungsstelle**

Ökumenische-Arbeitsgruppe  
«Neue religiöse Bewegung»  
(Sektenberatung) Ursula  
Jaquemar, 9485 Nendeln,  
Tel. 075 / 373 76 10

**Gasversorgung**

Störungsdienst  
Telefon 233 35 55

**Wasserversorgung Liechten-  
steiner Unterland (WLU)**

Notruf-Telefon 373 25 25

**Störungsdienst**

**Kabelfernsehen**

Störungsdienst  
Telefon 232 88 77

**Nottschlachtlokal**

Notfallmetzger täglich  
rund um die Uhr unter  
Tel. 373 40 40

**Stromversorgung**

Liechtensteinische Kraftwerke  
Telefon 233 37 33

**Pannendienst TCS**

Telefon 140

12. bis 24. Januar 2002

Nachtschleppdienst ab Frei-  
tag 16.00 Uhr und Tagesdienst  
Samstag und Sonntag:

Heinrich Marxer, Nendeln

Tel. Geschäft: 373 12 88

Tel. Privat: 373 34 18

Telefon Natel: 079/418 23 77

## Gottesdienste in Liechtenstein

**Katholische Gottesdienste**

**Sonntag, 20. Januar**  
Balzers  
18.30 Uhr Vorabend;  
7.30, 10.00 Uhr  
18.00 Uhr Vorabend: messa ita-  
liana in Mariahilf  
**Bendern-Gamprin**  
17.30 Uhr Vorabend; 9.00 Uhr  
**Eschen**  
19.00 Uhr Vorabend;  
9.30, 19.00 Uhr  
**Mauren**  
19.00 Uhr Vorabend; 10.00 Uhr  
**Nendeln**  
18.30 Uhr Vorabend; 9.30 Uhr  
**Planken**  
10.30 Uhr  
**Ruggell**  
19.00 Uhr Vorabend; 10.30 Uhr  
**Schaan**  
Pfarrkirche: 18.00 Uhr  
Vorabend; 9.30, 19.00 Uhr  
Kloster St. Elisabeth: 11.00 Uhr

**Schaanwald**  
8.30, 19.00 Uhr  
**Schellenberg**  
19.00 Uhr Vorabend; 9.00 Uhr  
**Triesen**  
19.00 Uhr Vorabend;  
10.00, 19.00 Uhr  
**Triesenberg**  
9.30, 19.15 Uhr;  
Malbun: 17.30 Uhr Vorabend  
Steg: 9.00 Uhr;  
Masescha: 10.30 Uhr  
**Vaduz**  
Pfarrkirche: 17.30 Uhr  
Vorabend; 8.15, 9.30 Uhr  
St. Josef, Ebenholz: 10.45  
**Gottesdienst in Italienisch**  
10.30 Uhr in der St. Peterskirche  
in Schaan  
**Gottesdienst in Spanisch**  
9.15 Uhr in der St. Peterskirche  
in Schaan  
**Gottesdienst in Portugiesisch**  
10.30 Uhr in der Muttergottes-  
kapelle in Triesen

**Gottesdienst in Kroatisch**  
12.15 Uhr in der kath. Pfarr-  
kirche in Buchs  
**Gottesdienst in Englisch**  
Sonntag, 13. Januar 2002,  
17.00 Uhr im Kirchgemein-  
de-saal in Grabs  
**Evangelische Kirche**  
Sonntag, 20. Januar 2002  
18.00 Uhr Ökumenischer Got-  
tesdienst in der Pfarrkirche  
Mauren unter Beteiligung von  
katholischen, orthodoxen und  
evangelischen Christinnen und  
Christen. Kein Gottesdienst im  
Ebenholz.  
Dienstag, 22. Januar 2002  
19.30 Uhr Abendandacht in  
der Evangelischen Kirche im  
Ebenholz mit anschliessendem  
Gespräch im «Treffpunkt»:  
Christliche Erziehung - wie sa-  
gen es katholische oder evan-  
gelische Eltern ihren Kindern?  
Mittwoch, 23. Januar 2002  
7.30 Uhr Ökumenischer Schül-

ergottesdienst in der Pfarrkir-  
che St. Florin.  
**Evangelisch-Luth. Kirche**  
Sonntag, 20. Januar 2002  
*Letzter Sonntag nach Epiphania*  
9.30 Uhr Gottesdienst mit Feier  
des Hl. Abendmahls in der Jo-  
hanneskirche Vaduz, Schaaner  
Str. 22. (Pfr. Gottfried Daub).  
**Freie Evangelische Gemeinde**  
Sonntag, 20. Januar 2002,  
18.00 Uhr Gottesdienst mit  
Abendmahl, Bahnhofstrasse 16,  
Möbelhaus Thöny (UG), Schaan.  
Predigt: Martin Leicht, gleich-  
zeitig Programm für Kinder.  
**Bibel-Baptisten-Gemeinde**  
jeden Sonntag evangelischer  
Gottesdienst um 10.15 Uhr:  
Ort: Fam. Riedmann  
Specki 31b, 2. Stock  
Schaan